FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province De Quebec — District No. 156 — S. District No. 1-2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ... — {in / dans} Ville de Ste Scholastique — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 15 — 1701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Wilfrid Lefr — {Enumerator. / Recenseur.}

19 Juin

Dist 156 Enu 22

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu d'habitation. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire (à faire en dehors) de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte ou à ses propres risques.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry-logging," "in drug store," &c. / Mentionner où la personne est employée, dans une "ferme," "scierie," "fonderie-bûcherage," "magasin de drogues," "pharmacie," etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per time for chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire (à faire en dehors) de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Cost of education per month per person over 15 years of age at school, college or University. / Coût par instruction en 1910 par personne de plus de 15 ans, à l'école, au collège ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Mireault Ernestine	Ste Scholastique	F	Fille	C	Nov.	1890	20	Québec			Canadien	Français	Catholique																							
2		" Eugénie	"	F	Fille	C	Mars	1896	15				Canadien	Français	Catholique																							
3		" Cécille	"	F	Fille	C	Mars	1900	11				Canadien	Français	Catholique																			10	oui	oui	Fr.			
4		" Léontine	"	F	Fille	C	Sept	1901	9				Canadien	Français	Catholique																			10	oui	oui	Fr.			
5		" Marie Anne	"	F	Fille	C	Sept	1904	6				Canadien	Français	Catholique																			10	oui	oui	Fr.			
6		" Lucille	"	F	Fille	C	Sept	1909	1				Canadien	Français	Catholique																							
7		Matte Alderic	"	M	Journalier	M	Fev.	1874	37				Canadien	Français	Catholique	Voyageur	3-4-50																		oui	oui	Fra.			
8		Superon Thomas	"	M	"	C	Mai	1888	23				Canadien	Français	Catholique	Cultivateur	6-0-00																		oui	oui	Fr.			
9	158 / 160	Boucher Laidroi	"	M	Chef	M	Nov.	1844	26				Canadien	Français	Catholique	Forblantier	1-0-00																		oui	oui	Fr.			
10	159	" Berthe	"	F	Epouse	M	Av.	1884	27				Canadien	Français	Catholique																				oui	oui	Fr.			
11		" Simone	"	F	Fille	C	Fev.	1909	2				Canadien	Français	Catholique																				oui	oui	Fr.			
12		Desrosiers Gaetan	"	M	Cultivateur	C	Août	1894	17				Canadien	Français	Catholique	Forblantier	1-6-30	Canadien																	non	non	Fr.			
13	160 / 161	Lafond Edouard	"	M	Chef	M	Mars	1830	81				Canadien	Français	Catholique	Rentier																			oui	oui	Fr.			
14	161	" Cecilina	"	F	Epouse	M	Nov.	1832	78				Canadien	Français	Catholique	aucun																			oui	oui	Fr.			
15		" Marie Josiana	"	F	Fille	C	Juil	1862	48				Canadien	Français	Catholique	aucun																			oui	oui	Fr.			
16	162 / 162	Lafond Hermidas	"	M	Chef	C	Jan	1852	58				Canadien	Français	Protestant	Cultivateur																							
17	158 / 163	Cuevel Jean Baptiste	"	M	Chef	M	Janv	1837	74				Canadien	Français	Catholique	Rentier																							
18		" Malvina	"	F	Epouse	M	Mars	1855	56				Canadien	Français	Catholique	aucun																							
19	163 / 164	Ogé Emery	"	M	Chef	M	Fev	1877	34				Canadien	Français	Catholique	Marchand	10-0-00																							
20		" Mathilde	"	F	Epouse	M	Av.	1879	32				Canadien	Français	Catholique	aucun																							
21		" Regis	"	M	Fils	C	Mai	1903	8				Canadien	Français	Catholique	Ecolier																							
22		Rousseau Joseph	"	M	Cultivateur	C	Juin	1887	24				Canadien	Français	Catholique	Journalier	1-9-00																		10	oui	oui	Fr.			
23	165	Kelly Reginald	"	M	Chef	C	Dec	1849	61				Canadien	Français	Catholique	Cultivateur	3-2-47																			oui	oui	Fr.			
24		Laroche Ludger	"	M	Cultivateur	C	Juin	1877	30				Canadien	Français	Catholique	Cultivateur	4-6-47																			oui	oui	Fr.			
25		Bergeron Pilline	"	F	Servante	C	Juin	1858	53				Canadien	Français	Catholique	Servante	2-9-09																			oui	oui	Fr.			
26		Beaudreau Marie	"	F	Servante	C	Mai	1873	38				Canadien	Français	Catholique	Servante	2-9-09																			non	non	Fr.			
27	164 / 166	Dupras dite Deslile	"	F	Chef	V	Janv	1851	60				Canadien	Français	Catholique	Rentier																				oui	oui	Fr.			
28		Trudel dit Adolphe	"	F	Nièce	V	Mars	1840	71				Canadien	Français	Catholique	Cultivateur																				oui	oui	Fr.			
29	167	Cyr Simon	"	M	Chef	M	Déc	1856	54				Canadien	Français	Catholique	Marchand	10-0-00																			oui	oui	Fr.			
30		" Ernestine	"	F	Epouse	M	Juin	1863	48				Canadien	Français	Catholique	aucun																				oui	oui	Fr.			
31		Grant Rose Delvina	"	F	Pensionnaire	C	Janv	1855	56				Canadien	Français	Catholique	aucun																				oui	oui	Fr.			
32	168 / 168	Ethier J.B. Calixte	"	M	Chef	M	Mai	1868	43				Canadien	Français	Catholique	Avocat	4-M. Parlement																			oui	oui	Fr.			
33		" Odoxide	"	F	Epouse	M	Mars	1871	40				Canadien	Français	Catholique	aucun																				oui	oui	Fr.			
34		" Marie Thérèse	"	F	Fille	C	Juin	1894	17				Canadien	Français	Catholique	aucun																				oui	oui	Fr.			
35		" Marcelle	"	F	Fille	C	Nov	1905	5				Canadien	Français	Catholique																					oui	oui	Fr.			
36		Jones Louisa	"	F	Servante	C	Juil	1889	21	Manitoba			Canadien	Nègre	Catholique	Domestique	2-4-09																			non	non	Fr.			
37	169 / 169	Valandé Gustave Donat	"	M	Chef	M	Déc	1878	32	Québec			Canadien	Français	Catholique	Avocat	4-0-00																			oui	oui	Fr.			
38		" Cordelia	"	F	Epouse	M	Mai	1887	24				Canadien	Français	Catholique																					oui	oui	Fr.			
39		" Aymidie	"	M	Fils	C	Sept	1909	1				Canadien	Français	Catholique																					non	non				
40		" Suzy	"	F	Fille	C	Mai	1911	1/2				Canadien	Français	Catholique																					non	non				
41	169 / 170	Fortier Joseph	"	M	Chef	M	Déc	1872	38				Canadien	Français	Catholique	Protonotaire	3-6-00																			oui	oui	Fr.			
42	160	" Etiennette	"	F	Epouse	M	Juin	1877	34				Canadien	Français	Catholique	aucun																				oui	oui	Fr.			
43		" Clement	"	M	Fils	C	Oct	1899	11				Canadien	Français	Catholique	Ecolier																				10	oui	oui	Fr.			
44		" Jeannine	"	F	Fille	C	Av.	1901	10				Canadien	Français	Catholique	"																				10	oui	oui	Fr.			
45		" Marie Paul	"	F	Fille	C	Mars	1907	4				Canadien	Français	Catholique	"																				5	oui	oui	Fr.			
46		" Suzanne	"	F	Fille	C	Nov	1909	2				Canadien	Français	Catholique																					non	non				
47		" Gabrielle	"	F	Fille	C	Août	1910	1/2				Canadien	Français	Catholique																					non	non				
48		Lamarche Gabrielle	"	F	Belle Soeur	C	Sept	1893	17				Canadien	Français	Catholique	aucun																				oui	oui	Fr.			
49	169 / 171	Ouellette Edmond	"	M	Chef	M	Juin	1878	36				Canadien	Français	Catholique	Grand Commissionable	3																			oui	oui	Fr.			
50	161	" Corine	"	F	Soeur	M	Mai	1873	38				Canadien	Français	Catholique	Aucun																				oui	oui	Fr.			